



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za proračun

BUDG_PV(2012)0329

ZAPISNIK

seje z dne 29. marca 2012 od 14.00 do 18.00
V BRUSLJU

Seja se je začela v četrtek, 29. marca 2012, ob 14.00. Vodil jo je predsednik Alain Lamassoure.

1. Sprejetje dnevnega reda

Sklep: Osnutek dnevnega reda je bil sprejet.

2. Sporočila predsednika

Sklep:
Glej glasilo odbora BUDG

3. Zapisnik seje 8. marca
PE483.839v01-00

Sklep: Zapisnik je bil sprejet.

PRORAČUN ZA LETO 2013

4. Proračun za leto 2013 – pooblastilo za dialog
BUDG/7/08796

DT - PE483.838v01-00

Poročevalec: Giovanni La Via (PPE)

2012/2016(BUD)

Pristojni odbor: BUDG F - Giovanni La Via (PPE)

- Izmenjava mnenj

PV\898565SL.doc

PE487.700v01-00

Govorili so: Giovanni La Via, Carl Haglund, Ivars Godmanis, Jutta Haug, Eider Gardiazábal Rubial, José Manuel Fernandes, Francesca Balzani, Hervé Jouanjean (Evropska komisija, generalni direktor za proračun)

PRORAČUN ZA LETO 2012

5. Predlog spremembe proračuna št. 1/2012: financiranje projekta ITER

BUDG/7/08681

RR - PE483.797v02-00

Poročevalka: Francesca Balzani (S&D)

2012/2011(BUD)

Pristojni odbor: BUDG F - Francesca Balzani (S&D)

PE483.797v02-00

- Obravnava in sprejetje osnutka poročila
- Rok za vložitev predlogov sprememb: **12. 3. 2012 do 12.00**

Sklep: Osnutek poročila je bil sprejet : s 27 glasovi za, 4 proti in enim vzdržanim glasom.

6. Večletni finančni okvir za obdobje 2014–2020 / Lastna sredstva

-Poročevalci: Reimer Böge in Ivajlo Kalfin / Jean-Luc Dehaene in Anne E.

Jensen

- Izmenjava mnenj

Govorili so: Jutta Haug, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin), Dominique Riquet, Salvador Garriga Polledo, Giovanni La Via.

7. Letno poročilo Sveta Evropskemu parlamentu o skupni zunanji in varnostni politiki

BUDG/7/09132

PA - PE486.134v01-00

Pripravljalavka mnenja: Nadežda Nejnski (Nadezhda Neynsky) (PPE)

2012/2050(INI)

Pristojni odbor: AFET F - Elmar Brok (PPE)

- Izmenjava mnenj
- Rok za vložitev predlogov sprememb: **25. 4. 2012 do 12.00**

Govorili sta: Nadežda Nejnski (Nadezhda Neynsky), Jutta Haug

8. Vzpostavitev instrumenta partnerstva za sodelovanje s tretjimi državami.

BUDG/7/08339

Pripravljaivec mnenja: Jan Kozłowski (PPE)

***I 2011/0411(COD)

Pristojni odbor: INTA F -

Laima Liucija Andrikiienė (PPE)

- Izmenjava mnenj

- Rok za vložitev predlogov sprememb: **25. 4. 2012 do 12.00**

Govorila sta: Jan Kozłowski, Jutta Haug

Finančna uredba

9. Finančna pravila, ki veljajo za letni proračun Unije

BUDG/7/04994

Soporočevalca: Ingeborg Gräßle (PPE)

Crescenzo Rivellini (PPE)

***I 2010/0395(COD)

Pristojni odbor: BUDG F -

Ingeborg Gräßle (PPE)

Crescenzo Rivellini (PPE)

- Izmenjava mnenj

- Rok za vložitev predlogov sprememb: **9. 6. 2011 do 10.00**

Govorili so: Jutta Haug, Ingeborg Gräßle, Salvador Garriga Polledo, Eider Gardiazábal Rubial, Hervé Jouanjean (Evropska komisija, generalni direktor za proračun)

****** Glasovanje ******

10. Skupni sistem davka na finančne transakcije in sprememba Direktive 2008/7/ES

BUDG/7/07287

AM - PE485.858v01-00

AD - PE483.532v02-00

Pripravljavka mnenja: Anne E. Jensen (ALDE)

* 2011/0261(CNS)

Pristojni odbor: ECON F - Anni Podimata (S&D)

PE480.888v01-00

PE483.829v01-00

- Obravnava in sprejetje osnutka mnenja

- Rok za vložitev predlogov sprememb: **9. 3. 2012 do 18.00**

Sklep: Osnutek mnenja je bil sprejet : z 29 glasovi za, 3 proti in enim vzdržanim glasom;

3 sprejeti predlogi sprememb;
16 vloženih predlogov sprememb.

11. Proračun za leto 2012: Oddelek III – Komisija
Poročevalka: Francesca Balzani (S&D)
Zahtev za prerazporeditev ni bilo.

12. Proračun za leto 2012: Drugi oddelki
Poročevalec: José Manuel Fernandes (PPE)
EESC 01/2012–Kadrovski načrt–potrjen.

13. Nepremičninska politika
BUDG/7/04688
Poročevalka: Monika Hohlmeier (PPE)

Sklep: Razveljavljena.

***** Konec glasovanja *****

14. Razno

Pod to točko ni bilo zadev.

15. Naslednje seje
Sreda, 25. april 2012, od 9.00 do 12.30
Sreda, 25. april 2012, od 15.00 do 18.30
Sreda, 25. april 2012, od 18.30 do 19.30 (sestanek koordinatorjev)

16. Sestanek koordinatorjev

Sklep:
Četrtek, 29. marec 2012, 14.00 – 15.00

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĖJUMU REGISTRŲ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENCAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/
Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)

Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräble, Estelle Grelier, Carl Haglund, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Potito Salatto, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Frédéric Daerden, Jan Mulder, Georgios Papastamkos, Paul Rübig, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
--

Y. Guffens	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
H. Jouanjean, P. Bertrand, H. Canal Diaz, T. Maurer, D. Clemens, F. Aubrie	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EDPS	L. Cerveza
CoJ	S. Simonetti
EESC	J. Kind

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poliitici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE	N. Wirtz, A. Kaczmarek, F. Zarifopoulou
S&D	X. Dutrenit, H. Gorna, T. Lukavecki
ALDE	C. Perrin, P. Boveington Fauran
ECR	A. Boyd
Verts/ALE	T. Koller, R. Garoby
GUE/NGL	C. Hilario
EFD	R. King, M. Barbara Gatto
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
M. Stresen	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	R. Korver P. Emmett L. Bauer
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servizo Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
R. Crowe	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Anne Vitrey, Jose Luis Pacheco, Udo Bux, Francois Javelle, Alix Delasnerie, Velyana Topalova, Julio Guzman Rodriguez, Andreas Schneider, Martins Zemitis	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Laura Jimenez Capitan	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman